

Organised by:



發展局文物保育專員辦事處
Commissioner for Heritage's Office Development Bureau

香港歷史文物·保育·活化
Conservation and Revitalisation of Hong Kong Heritage

Acknowledgement:



Hong Kong
Antiquarian Centre
古物古蹟中心

踏「築」中區警署

導賞員帶你重組中區警署建築群的歷史,建築及故事。

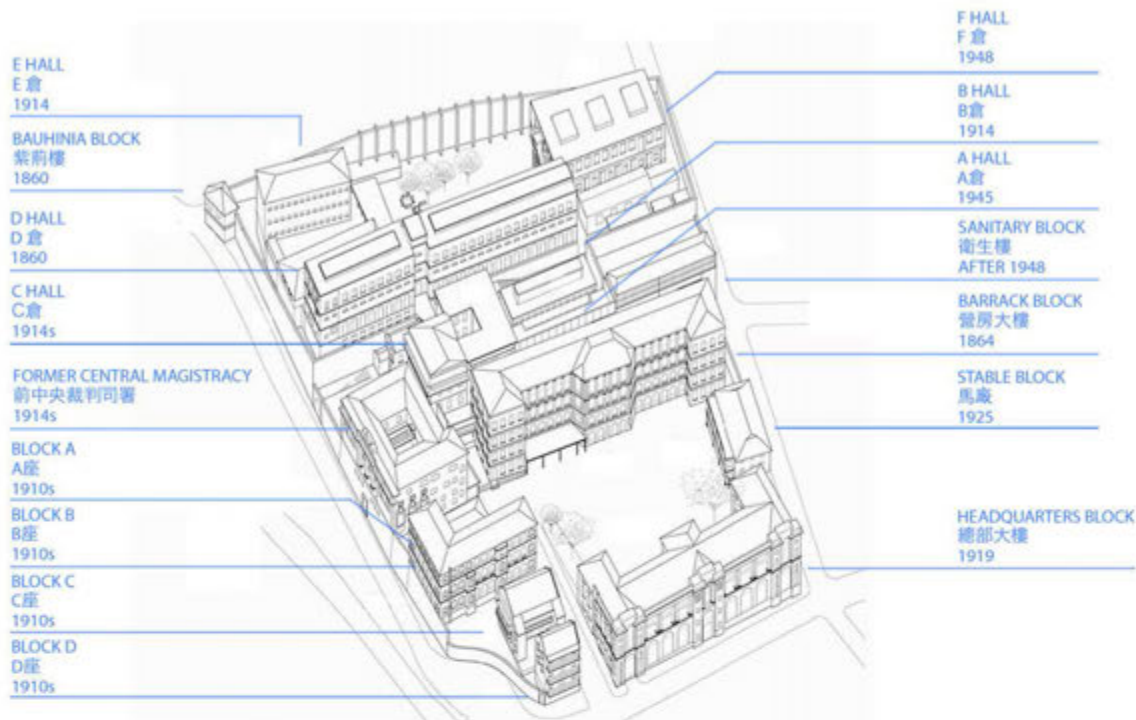
CENTRAL POLICE STATION COMPOUND WALKING TOURS

PIECE TOGETHER THE CENTRAL POLICE STATION COMPOUND'S
HISTORY, ARCHITECTURE AND STORIES.



中區警署建築群

CENTRAL POLICE STATION COMPOUND



由發展局舉辦的踏「築」中區警署導賞團，將為制服團體及慈善機構提供獨特的機會，親炙香港其中一個最令人印象難忘的古蹟建築群。這個被視為香港最後瑰寶的建築群，將在10月至12月期間開放予制服團體及慈善機構參觀。導賞團約長兩小時，路線涵蓋總部大樓、營房大樓、前中央裁判司署及域多利監獄，由香港建築中心培訓的導賞員，將會跟參加者分享有關中區警署建築群的歷史和建築故事。

詳細資料如下。

The Central Police Station Walking Tours organised by the Development Bureau will offer an unique opportunity to uniform groups and charitable organisations to visit one of the most impressive clusters of declared monuments in Hong Kong. Considered to be one of the territory's best kept treasures, the Central Police Station Compound will open its doors to uniform groups and charitable organisations between October to December. Each tour will last around two hours and will cover the Headquarters Block, Barrack Block, former Central Magistracy as well as former Victoria Prison. Tours are led by specially trained guides by the Hong Kong Architecture Centre, who will tell fascinating stories about the buildings' history and architecture.

Please refer below for further details.

踏「築」中區警署

導賞員帶你重組中區警署建築群的歷史、建築及故事

地點 : 中區警署建築群
日期 : 2009年10月17日 至 12月19日 星期三及星期六早上 (每日3團)
聯絡及報名單位 : 香港建築中心
地址 : 香港中環卑利街八號地舖
電話 : 2805 7146 或 6222 0229
電郵 : info@archicentre.hk

歡迎制服團體及慈善機構參加，報名必須以學校或團體作為單位。

活動費用全免

CENTRAL POLICE STATION WALKING TOURS

PIECE TOGETHER THE CENTRAL POLICE STATION COMPOUND'S HISTORY, ARCHITECTURE AND STORIES

LOCATION : CENTRAL POLICE STATION COMPOUND
DATE : 17 OCTOBER TO 19 DECEMBER 2009 WEDNESDAY AND SATURDAY MORNING (3 SESSIONS PER DAY)
ENQUIRIES AND REGISTRATION : HONG KONG ARCHITECTURE CENTRE
ADDRESS : G/F, 8 PEEL ST, CENTRAL
TELEPHONE : 2805 7146 AND 6222 0229
EMAIL : info@archicentre.hk

UNIFORM GROUPS AND CHARITABLE ORGANISATIONS ARE INVITED TO TAKE PART. INTERESTED PARTIES MUST REGISTER IN GROUPS.

THIS EVENT IS FREE OF CHARGE

條款及細則:

- 大會場地內不設泊車空間
- 每組學生必須有至少三名老師或導師同行
- 導賞團全程大約九十分鐘
- 參加人士請在開始前十分鐘到達現場
- 參加人士須自備飲料
- 如參加人數多於名額，大會保留拒絕申請
- 大會保留修改以上條款及細則的權利

TERMS AND CONDITIONS:

- No parking will be available
- Groups must be accompanied by a minimum of 3 teachers/supervisors
- The walking tour is expected to last for about 90 minutes
- Participants are reminded to arrive 10 minutes before the starting of the tour
- Participants are reminded to bring their own drinking water
- In the event of oversubscription, the Organiser reserves the right to reject applications
- The Organiser reserves the right of amendment for the above terms and conditions.